

La radiothérapie est un traitement qui a recours aux radiations de haute énergie provenant d'un appareil à rayons X pour tuer les cellules cancéreuses. Aussi appelée **traitement par les rayons X** ou **röntgenthérapie**, la radiothérapie est un moyen parmi bien d'autres de traiter le cancer.

Comment fonctionne la radiothérapie?

Votre corps est composé de plusieurs types de cellules. Chaque type de cellules y joue un rôle particulier pour vous maintenir en santé. Un cancer apparaît quand des cellules anormales se développent et se propagent d'une manière incontrôlée. Ces cellules anormales peuvent nuire au bon fonctionnement de votre corps.

Tout seul, votre corps ne peut pas arrêter ni contrôler le développement des cellules cancéreuses, donc votre médecin vous conseillera peut-être de suivre

une radiothérapie pour tuer les cellules cancéreuses.

La radiothérapie n'agit que sur une seule partie du corps à la fois. C'est pourquoi on dit que c'est un traitement **local**. Elle peut :

- empêcher les cellules cancéreuses de se développer et de se propager;
- contrôler ou ralentir le développement et la propagation des cellules cancéreuses;
- réduire le volume du cancer.

Pourquoi vaut-il mieux que je suive une radiothérapie?

Pour certains types de cancers, la radiothérapie est le meilleur moyen thérapeutique. Elle peut :

- guérir le cancer;
- contrôler le cancer pendant un certain temps;
- réduire le risque de réapparition du cancer;
- vous aider à vous débarrasser des symptômes du cancer (p. ex., la douleur) ou à mieux les supporter.

La radiothérapie est parfois utilisée en association avec la chirurgie et la chimiothérapie. Votre médecin vous conseillera peut-être de suivre une radiothérapie pour diminuer la taille de votre cancer **avant** qu'on vous l'enlève par intervention chirurgicale. La radiothérapie s'utilise parfois **après** la chirurgie pour tuer les cellules cancéreuses qui sont restées derrière.

Votre équipe médicale vous expliquera pourquoi la radiothérapie est ce qu'il y a de mieux pour vous.

Combien de temps durera la radiothérapie?

La durée de la radiothérapie dépendra :

- du type de cancer que vous avez;
- du genre de radiothérapie qu'on vous fait;
- de la réaction de votre cancer à la radiothérapie;
- de la manière dont vous vous sentez pendant la radiothérapie.

Où et comment se fera la radiothérapie?

Selon la nature du cancer, la radiothérapie peut se faire à partir d'une source de rayons située à l'extérieur du corps (radiothérapie externe) ou à l'intérieur du corps (curiethérapie).

Où?	Comment?
De l'extérieur du corps (radiothérapie externe)	<p>On placera l'appareil à rayons X au-dessus de vous, derrière vous ou à côté de vous. Il se peut que l'appareil se déplace autour de vous pendant le traitement. Le traitement se fera à l'hôpital ou à la clinique d'oncologie.</p> <p>En général, la radiothérapie externe se fait en plusieurs séances, tous les jours. Cependant, elle peut aussi se faire en une seule fois ou en plusieurs fois, sur une période de plusieurs semaines. Votre médecin vous dira ce qui convient le mieux dans votre cas.</p>
De l'intérieur du corps (curiethérapie)	<p>La curiethérapie consiste à introduire, dans le corps, sur le cancer ou près de celui-ci, un petit instrument qui émet des rayons. Dans la plupart des cas, elle se fait à l'hôpital, dans une salle d'opération. Par la suite, on doit rester à l'hôpital pendant quelques heures ou quelques jours.</p>

À quelle fréquence se fera la radiothérapie?

S'il s'agit d'une radiothérapie externe, vous devrez probablement vous y soumettre tous les jours, du lundi au vendredi. Le nombre de séances dépendra de la quantité de rayons qu'il vous faut.

Dans le cas de la curiethérapie, vous devrez rester à l'hôpital, dans la salle d'opération, aussi longtemps

qu'il le faut pour que vous receviez la quantité de rayons dont vous avez besoin selon votre médecin.

Le radiothérapeute vous surveillera de près pendant votre traitement pour s'assurer que vous pouvez et voulez continuer.

Comment me préparer pour la radiothérapie externe?

- Vous rencontrerez d'abord un **radio-oncologue** (médecin spécialisé dans le traitement des cancers par les rayons). Celui-ci vous dira quel traitement vous convient le mieux.
- Ensuite, vous irez à l'hôpital ou à la clinique d'oncologie pour une **simulation**. Celle-ci, qui vous aidera à vous préparer pour le traitement, se déroulera comme suit :
 - Un **radiothérapeute** (technicien qui s'occupe des traitements par les rayons à l'hôpital ou à la clinique d'oncologie) prendra des radiographies de la partie de votre corps à traiter.
 - Selon l'endroit où se trouve votre cancer, il faudra peut-être vous faire un moule ou un masque pour vous aider à ne pas bouger pendant le traitement.
 - Le radiothérapeute vous fera des marques à l'encre ou de très petits tatouages sur la peau pour indiquer où doit se faire le traitement.
- Après la simulation, vous devrez attendre une semaine ou deux pendant que le personnel de la clinique d'oncologie ou de l'hôpital planifie votre traitement.

Que se passera-t-il pendant la radiothérapie externe?

C'est le radiothérapeute qui s'occupera du traitement. Pendant celui-ci, vous ne verrez pas les rayons et vous ne les sentirez pas. La plupart des gens n'éprouvent aucune douleur pendant le traitement. Vous devrez peut-être porter une chemise d'hôpital afin que le radiothérapeute puisse avoir accès à la partie de votre corps à traiter. Le traitement lui-même ne durera que quelques minutes, mais il faudra peut-être jusqu'à 20 minutes pour tout installer. Vous devriez donc prévoir environ 30 minutes pour le traitement. Parfois, ça prend un peu moins de temps.

Vous devrez être exactement au bon endroit, et l'appareil devra être parfaitement réglé. Ensuite, vous devrez rester **immobile**. Si vous devez bouger, éternuer ou tousser, vous n'aurez qu'à le dire au radiothérapeute ou lui faire signe, afin qu'il puisse fermer l'appareil auparavant.

Pendant que l'appareil fonctionne, vous serez seul dans la salle, mais le radiothérapeute vous surveillera en tout temps sur un écran de télévision. Dans la plupart des hôpitaux, on peut parler au personnel au moyen d'un haut-parleur à deux voies.

Le personnel vous expliquera ce qui se passe au fur et à mesure. Si vous avez des questions, vous n'aurez qu'à les poser.

Verrai-je mon médecin pendant le traitement?

Après le traitement, vous verrez votre médecin et votre infirmière une fois par semaine. Entre-temps, votre équipe médicale sera là pour répondre à vos

questions et pour parler des problèmes que vous pourriez avoir avec le traitement.

Quels sont les effets secondaires de la radiothérapie?

Les rayons sont dirigés contre les cellules cancéreuses, mais ils peuvent aussi endommager les cellules saines près du cancer et avoir ainsi des effets secondaires. Certaines personnes ne présentent pas d'effets secondaires. D'autres personnes en présentent peu, assez ou beaucoup. On ne peut pas savoir exactement quels effets secondaires vous aurez tant que la radiothérapie n'aura pas commencé.

Les effets secondaires dépendent de la partie du corps qu'on traite. Parmi les plus fréquents, il y a :

- la fatigue;
- la chute des cheveux et des poils sur la partie du corps qu'on traite;
- les rougeurs sur la partie du corps qu'on traite.

La plupart de vos cellules saines endommagées redeviendront normales après la radiothérapie. En fait, chez la plupart des gens, les effets secondaires disparaissent peu après la fin du traitement.

Pendant votre traitement, votre médecin pourra peut-être vous prescrire quelque chose pour atténuer les effets secondaires.

Votre équipe médicale vous donnera plus de détails sur les effets secondaires que vous risquez de présenter et sur la façon d'y faire face.

N'oubliez pas que les effets secondaires NE sont PAS une indication du degré d'efficacité des rayons contre le cancer.

Quelles différences y a-t-il entre la radiothérapie et les autres moyens thérapeutiques?

Tout comme la chirurgie, la radiothérapie n'agit que sur (ou ne tue que) les cellules cancéreuses dans la partie du corps qu'on traite. La chimiothérapie (appelée aussi **chimio**), elle, agit sur les cellules cancéreuses dans tout le corps.

La différence principale entre la radiothérapie et la chimio, c'est que la radiothérapie se fait avec des rayons de haute énergie (dont les rayons X), tandis que la chimio se fait avec des médicaments.

Comment puis-je faire face au cancer et à la radiothérapie?

Il est normal que vous et votre famille ayez toutes sortes de sentiments en ce moment. Parlez-en à votre médecin, à votre infirmière ou à votre radiothérapeute.

Votre équipe médicale est là pour répondre à vos questions et pour vous aider.

Questions à poser à votre équipe médicale

- Pourquoi la radiothérapie est-elle ce qu'il y a de mieux pour moi?
- Quels sont les avantages et les risques de la radiothérapie?
- Où et comment se fera la radiothérapie?
- Qui peut m'accompagner pendant le traitement?
- Comment saurai-je si la radiothérapie a été efficace?
- Pourrai-je aller travailler pendant ma radiothérapie?
- Puis-je continuer à faire ce que j'ai l'habitude de faire? Que ne devrais-je pas faire?
- La radiothérapie aura-t-elle un effet sur ma capacité d'avoir des enfants?
- Puis-je voyager ou prendre des vacances pendant ma radiothérapie?
- À quelle fréquence verrai-je mon médecin spécialiste pendant ma radiothérapie?
- Qu'arrivera-t-il une fois ma radiothérapie terminée?



Cette feuille de renseignements est faite pour compléter les renseignements que vous donne votre équipe médicale et pour vous encourager à poser des questions à celle-ci. Elle **ne remplace pas** les renseignements que vous donne votre équipe médicale.

« Apprivoiser son cancer » est un partenariat entre des personnes atteintes d'un cancer, des professionnels de la santé, des représentants d'organismes de lutte contre le cancer et d'organismes professionnels ainsi qu'Ortho Biotech. Le partenariat « Apprivoiser son cancer » remercie le Queen Elizabeth II Health Sciences Centre à Halifax d'avoir collaboré à cette feuille de renseignements.

Centre d'information « Apprivoiser son cancer »

Téléphone : 1 877 909-5992; Télécopieur : 1 877 909-5991; Courriel électronique : info@apprivoisersoncancer.com

Imprimé au Canada. Mai 2001.
LWWC103F-2001